

# Христос Раждається! - Christ is Born!

**27 січня 2019 – 35-а Неділя по Зісланні Святого Духа – Глас 2**

**January 27, 2019 – 35<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – Tone 2**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Понеділок, 28 січня**

**Monday, Jan. 28**

8:30AM † Ольга (ж. дочка Люба з родиною)

† Olha (Daughter Luba & Family)

**Вівторок, 29 січня**

**Tuesday, Jan. 29**

8:00AM Для хворих парафіян (ж. Н.Н.)

The sick parishioners (N.N.)

**Середа, 30 січня – Преп. Антонія Великого**

**Wednesday, Jan. 30 – Ven. St. Anthony**

9:00AM Особливе намірення (ж. Н.Н.)

Special Intention (N.N.)

**Четвер, 31 січня**

**Thursday, Jan. 31**

8:00AM За родини Волянських і Мандзій (ж. Родина)

Wolansky and Mandzy Family (Family)

**П'ятниця, 1 лютого**

**Friday, Feb. 1**

*Нема Богослужень*

*No Services*

**Субота, 2 лютого**

**Saturday, Feb. 2**

8:30AM За навернення грішників (ж. Н.Н.)

Conversion of sinners (N.N.)

**Неділя, 3 лютого – 36-а неділя по Зісланні Св. Духа**

**Sunday, Feb. 3 – 36<sup>th</sup> S. after Pentecost**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Col. 3:12-16 Gospel – Luke 18:18-27**

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us in our Church undercroft after Divine Liturgy for our annual Parish family Christmas luncheon – the “PROSFORA”. Tickets may be purchased at the door. All are invited!**

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Ann (Szysz) Platosz (req. by Panchyshyn Family).

**THE SACRAMENTS (MYSTERIES):** Please remember in your prayers *Michael Dimitri Samuels* who received the Sacraments of Initiation: Baptism, Chrismation and Eucharist. Mnohaya Lita!

**BLESSING OF HOMES:** Fr. Ivan will be visiting parishioners' homes to bless them with the Jordan water. If your house is missed or you need to make special arrangements with Fr. Ivan, please leave a message at the rectory (626-2864).

**ADULT RELIGIOUS EDUC.** class will be on Wed., Jan. 30 at 6PM. We will complete the reading of the 12 Minor Prophets.

**FIRST FRIDAYS AT SOYUZIVKA** – the next dinner (open to the public) will be Feb. 1. Reservations required (626-5641).

**THE PASTORAL COUNCIL** will meet on Thursday, Feb. 21 at 6PM in the undercroft.

**SEMINARIANS** from St. Basil Seminary in Stamford will be visiting our parish on Sunday, March 24 (Second Sunday of Lent). The Rector of the seminary Fr. Bohdan will be available for confessions and the seminarians will lead the singing of the Divine Liturgy. Please mark your calendars.

**LET US REMEMBER** in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

**2019 ENVELOPES AND CALENDARS** are available in the Church undercroft. *Our Thanks to Geoffrey and Heather Hazzard of H.B. Humiston Funeral Home in Kerhonkson for donating the Calendars!* If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so. Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our bulletin, sermon audio files and more can be viewed anytime on-line:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY)

# Славіте Його! - Glorify Him!

**СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Кол. 3, 12-16 Євангеліє – Лк. 18, 18-27**

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на Парафіяльний Різдвяний обід - «ПРОСФОРА». Квитки можна закупити при вході. Усі запрошені!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Анни (Шиш) Платош (ж. род. Панчишин).

**СВЯТІ ТАЇНСТВА:** Вчора *Михайло Димитрій Самюелс* отримав святі Таїнства Хрещення, Миропомазання і Причастя. Пам'ятайте його у своїх молитвах. Многая літа!

**БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ:** Отець Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням (якщо погода дозволить). Якщо Вас не застали вдома, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця (626-2864).

**КУРС РЕЛ. ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** [в англ. мові] – в середу, 30 січня о 6-ій веч. в Церковній залі.

**ПЕРШІ П'ЯТНИЦІ НА СОЮЗІВЦІ** – наступний обід відбудеться в п'ятницю 1 лютого. Щоб замовити місця телефонуйте на ч. 626-5641. Всі запрошені!

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у четвер, 21 лютого о год. 6-ій веч. Всі парафіяни запрошені.

**СЕМІНАРИСТИ** з Семинарії св. Василя в Стемфорді відвідають нашу парафію в 2-у неділю Великого Посту, 24 березня. Ректор семінарії о. Богдан буде сповідати, а хор семінаристів буде співати відповіді під час Святої Літургії.

**КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2019 РІК** можна забрати вже сьогодні. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Щиро дякуємо п-ву Джеффрі і Гетер Газард, власників похоронного заведення Н.В. Humiston, за пожертву календарів!

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ** нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY)

## МОЛІМНЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

*Милосердний Господи і Чоловіколюбче, споглянь милостиво на тих, які поклали і пожертвували своє життя задля кращого майбутнього України і на сотні поранилих і мучених людей. Подай свою ласку цілєння всім, хто її потребує, щоби їхні муки зменшилися і вони повністю видужали, ми молимося Тобі, Господи, і помилуй нас.*

### **PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**

**COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:**

Feb. 3 – Kosciolek Fam.

Feb. 10 – E.Panchyshyn/J.Wiazivsky

Feb. 17 – S. & L. Tur

Feb. 24 – Maria Oprysko

#### **Financial Recap – 01/13/2019**

Parishioners	\$ 367.00
Guests	24.00
Poor	12.00
Candles	76.00
Fuel	75.00
Coffee	47.00
Coffee (Rizdvo)	69.50
Church Donations	100.00
Eternal Light	20.00
Initial Offering	26.00
Rizdvo	20.00
The Sower	15.00
F/D Theophany	5.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 856.50</b>

#### **Financial Recap – 01/20/2019**

Parishioners	\$ 145.00
Guests	1.00
Theophany - Guests	132.00
- Parishioners	205.00
Poor	12.00
Candles	98.00
Fuel	45.00
Church Donations	5.00
The Sower	15.00
Varenyky	28.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 686.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*

#### **SAVE THE DATE!**

February 15 - 17, 2019

**ALTAR BOY CONVENTION**  
*"Serve the Lord with gladness; come into His presence with joyful songs" (Ps. 100:2)*

grades 6 - 12

For more information contact your pastor  
or St. Basil Seminary:

St. Basil Seminary  
195 Glenbrook Road  
Stamford, CT 06902  
203-324-4578  
ukrcathsem@optonline.net